



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
Ε3 Διεύθυνση Διοικητικών
και Δικαστικών Υποθέσεων

ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ – ΚΑΝΟΝΙΚΟ

Αθήνα, 21 Νοεμβρίου 2019

Α.Π.734/ ΑΣ 2243/ΣΗΔΕ: 70236

Προς: Υπουργείο Εσωτερικών
-Ειδικό Ληξιαρχείο Αθηνών
(φαξ: 210-3225664)

ΕΔ: - Διπλωματικό Γραφείο κ. Πρωθυπουργού
- Διπλωματικό Γραφείο Υπουργού
- Διπλωματικό Γραφείο κ. ΑΝΥΠΕΞ
- Διπλωματικό Γραφείο ΥΦΥΠΕΞ κ. Α. Διαματάρη
- Γραφείο κ. Γενικού Γραμματέως
- Γενική Γραμματεία Δημόσιας Διπλωματίας,
Θρησκευτικών και Προξενικών Υποθέσεων
- Γενική Επιθεώρηση
- Γραφείο κ. Ε' Γενικού Διευθυντή
- ΕΝΥ (χ.σ)

Κοιν: Υπουργείο Δικαιοσύνης, Διαφάνειας
και Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων

✓ -Δ/ση Νομοθετικού Έργου, Διεθνών Σχέσεων & Δ.Δ. Συνεργασίας
Τμήμα Διεθνούς Δικαστικής Συνεργασίας
σε Αστικές Υποθέσεις (μ.σ.5) 70232
-Πρεσβεία Τύνιδας

Θέμα: « Λύση γάμου στην Τυνησία»

Αναφερόμενοι σε σχετική με το θέμα ηλεκτρονική αλληλογραφία της Υπηρεσίας σας από 13.11.2019, αποστέλλεται με το παρόν, για ενημέρωσή σας, το υπ' αριθ. Α.Π.Φ.2151/ΑΣ70098/22.11.2019 έγγραφο της Ειδικής Νομικής Υπηρεσίας.

Σχετική με το θέμα αλληλογραφία στην οποία συμπεριλαμβάνεται και ηλεκτρονικό μήνυμα πληρεξούσιας δικηγόρου ενδιαφερομένης από 14.11.2019 κοινοποιείται και στο Υπουργείο Δικαιοσύνης για τυχόν περαιτέρω απόψεις, με παράκληση όπως αυτές κοινοποιηθούν απευθείας στο Ειδικό Ληξιαρχείο Αθηνών.



Με εντολή Υπουργού
Ο Διευθυντής κ.α.α

Θεόδωρος Οικονόμου Καρρινός
Σύμβουλος Πρεσβείας Α'



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
Ειδική Νομική Υπηρεσία
Τμήμα Δημοσίου Διεθνούς Δικαίου

ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ
ΕΠΕΙΓΟΝ

Αρμόδιος: Μ. Παπαδοπούλου
Τηλ.: 210 368 36 23

Αθήνα, 22 Νοεμβρίου 2019
Α.Π. Φ. 2151/ΑΣ 70098

ΠΡΟΣ : -Ε3 Δ/ση

ΚΟΙΝ.: -Πρεσβεία Τύνιδας

Ε.Δ.: -Διπλ. Γραφείο κ. Πρωθυπουργού
-Διπλ. Γραφείο κ. Υπουργού
-Διπλ. Γραφείο κ. ΑΝΥΠΙΞ
-Διπλ. Γραφείο ΥΦΥΠΙΞ, κ. Διαματάρη
-Γραφείο κ. Γεν. Γραμματέα
-Γενική Γραμματεία Δημόσιας Διπλωματίας
Θρησκευτικών και Προξενικών Υποθέσεων
-Γραφείο κ. Ε' Γεν. Δ/ντού

ΘΕΜΑ: Λύση γάμου στην Τυνησία

ΣΧΕΤ.: Ηλεκτρονικά σας μηνύματα από 19.11.2019

Σε συνέχεια των ανωτέρω σχετικών ηλεκτρονικών μηνυμάτων, σας γνωρίζουμε, από πλευράς μας, τα ακόλουθα, με την επιφύλαξη ότι για ζητήματα ερμηνείας και εφαρμογής των διμερών συμβάσεων δικαστικής συνδρομής μεταξύ της χώρας μας και άλλων χωρών, κατεξοχήν αρμόδιο να αποφανθεί είναι το Υπουργείο Δικαιοσύνης.

1. Η Σύμβαση μεταξύ της χώρας μας και της Τυνησίας για την παροχή δικαστικής συνδρομής σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις και σε αποφάσεις διαιτησίας υπεγράφη στην Τύνιδα, στις 12 Απριλίου 1993, κυρώθηκε με τον Ν. 2228/1994 (ΦΕΚ Α' 130), τέθηκε σε ισχύ στις 21 Ιανουαρίου 1995 και από τα στοιχεία του οικείου φακέλου δεν προκύπτει ότι έχει καταγγελθεί.

-Η ανωτέρω Σύμβαση περιέχει Κεφάλαιο Τρίτο με τίτλο «Αναγνώριση και εκτέλεση των δικαστικών αποφάσεων» (άρθρα 28-36).

-Το άρθρο 31 αυτής με τίτλο «Exceptions» στο γαλλικό κείμενο και «Απαλλαγές» στο ελληνικό κείμενο προβλέπει στην παράγραφο 2 αυτού ότι:

«Το παρόν Κεφάλαιο δεν θα εφαρμόζεται:

1.....

2. Στις αποφάσεις που εκδίδονται επί θεμάτων προσωπικής καταστάσεως».

-Επομένως, σύμφωνα με το άρθρο 31 παρ. 2, οι αποφάσεις που εκδίδονται επί θεμάτων προσωπικής κατάστασης αποκλείονται ρητά από το πεδίο εφαρμογής του Τρίτου Κεφαλαίου της Σύμβασης σχετικά με την αναγνώριση και εκτέλεση δικαστικών αποφάσεων.

ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ

II. Σε ό, τι αφορά στις υπόλοιπες συμβάσεις δικαστικής συνδρομής μεταξύ της χώρας μας και της Αρμενίας, Γεωργίας, Ρουμανίας και Συρίας αντίστοιχα, τις οποίες επικαλείται στο ηλεκτρονικό μήνυμα που μας προωθήσατε, η δικηγόρος της ενδιαφερόμενης, σημειώνονται τα εξής:

-Και οι τέσσερις αυτές συμβάσεις περιέχουν διάταξη, με την οποία ορίζεται ότι οι εκτελεστές δικαστικές αποφάσεις/οριστικές και τελεσίδικες δικαστικές αποφάσεις/τελεσίδικες δικαστικές αποφάσεις/δικαστικές αποφάσεις με ισχύ δεδικασμένου (η ορολογία ποικίλει σε κάθε Σύμβαση) ενός Μέρους που αναφέρονται στην προσωπική κατάσταση των υπηκόων του αναγνωρίζονται και ισχύουν στο έδαφος του άλλου Μέρους χωρίς καμία διαδικασία αναγνώρισης.

-Για την ακριβή διατύπωση της ανωτέρω διάταξης σε κάθε μία από τις παραπάνω συμβάσεις βλ.:

- Σύμβαση δικαστικής συνδρομής σε αστικές, οικογενειακές και ποινικές υποθέσεις μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Δημοκρατίας της Αρμενίας, Ν. 3007/2002, ΦΕΚ Α' 85, άρθρο 22 παρ. 1.
- Σύμβαση δικαστικής συνδρομής σε αστικές και ποινικές υποθέσεις μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Γεωργίας, Ν. 2813/2000, ΦΕΚ Α' 68, άρθρο 26.
- Σύμβαση περί δικαστικής αρωγής επί αστικών και ποινικών υποθέσεων μεταξύ του Βασιλείου της Ελλάδος και της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Ρουμανίας, Ν.Δ. 429/1974, ΦΕΚ Α' 178, άρθρο 25.
- Σύμβαση δικαστικής αρωγής σε αστικές και ποινικές υποθέσεις μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Συριακής Αραβικής Δημοκρατίας, Ν. 1450/1984, ΦΕΚ Α' 87, άρθρο 26.

-Από τα παραπάνω προκύπτει ότι η διμερής Σύμβαση μεταξύ της χώρας μας και της Τυνησίας αντιμετωπίζει τις αποφάσεις που εκδίδονται επί θεμάτων προσωπικής κατάστασης διαφορετικά από τις αντίστοιχες Συμβάσεις μεταξύ της χώρας μας και των τεσσάρων ανωτέρων χωρών.

Με εντολή Υπουργού
Η Προϊσταμένη κ.α.α.



Μ. Παπαδοπούλου
Νομικός Σύμβουλος Α'